

教育部學海飛颺暨學海惜珠

國立彰化師範大學受補助學生返國後心得報告書

※本表於返國後 2 週內填妥，上傳至教育部學海系列網站

(<https://www.studyabroad.moe.gov.tw/selectyear.php>)，並繳交電子檔與紙本各乙份至本處(版權為本校所有)，PDF 檔請寄至 fangyu@cc.ncue.edu.tw。

※撰寫注意事項：所列大綱為基本應填項目，不可刪減；版型不拘，可依需求增加內容；至少 2,000 字，附加穿插照片 (內容豐富有參考價值者教育部另有獎勵)；轉為 PDF 檔後容量在 8MB 以下。

一、學生資料填寫日期：____2019/09/02____

中文姓名：林○晏	_107_ 年度學海飛颺 _____ 年度學海惜珠
彰化師大就讀系所、年級：地理學系四年級	
研修國家：德國	
研修校名：法蘭克福應用科大/卡爾斯魯厄教育大學	
研修學院：商學院/文學院	
研修科系：國企系/英文系	
研修期間：107 年 9 月 ~ 108 年 7 月	



二、緣起

其中一個交換的原因是，身為一個在師大系統中沒有師資培育的學生，其實必須修習的學分課程不會太多，自己可以規畫的時間還滿多的。於是在我大二時內心就萌芽想出國交換的念頭，一方面可以提升自己語言能力，另外一方面是可以提昇國際觀與體會不同的世界。

一開始其實我是從大二時與朋友們去日本自由行時，發現原來自己的英文是可以溝通的。於是就開始有想到日本交換的打算，也開始讀日文。不過後來日文課剛好跟課程重疊就沒辦法繼續研讀了。後來才想說那就試試看歐美國家交換好了，在大三上學期的那段時間開始了解國外交換的標準，可以申請的學校等等...以雅思的成績(6.0)申請交換。這邊要講一下題外話，**語言檢定**如果有時間能提早準備是最好的，像我當時因為時間緊迫大約只有二到三個月準備是不太夠的，以至於我那時候英國是無法申請的，因為成績沒有達到門檻。

當初我也是沒想太多就去做了，因為能夠出國家裡能夠贊助是很好的機會，努力地達到那張語言證明，其實大學再惡補英文是永遠都不嫌晚的。

三、研修學校簡介

我上學期在法蘭克福科技大學讀 business administration，下學期在卡爾斯魯厄教育大學的英文系。原本其實只有想要讀一學期就好，到了那邊覺得過得還不錯開始有延長的念頭，不過由於法蘭克福科技大學每年收的交換生都非常多，他就以這個理由拒絕我的延長請求。後來國際處的老師就幫我安排下學期來到這個位於黑森林開頭 Baden-Baden 隔壁的城市-Karlsruhe，靠近斯圖加特的一個城市。

兩個學校其實有滿大差別的，讓我一一來說明。首先，法蘭克福應用大學，他每學期的交換生都非常多，可能有夠 200 位左右，因為接待很多屆交換生，所以他們對於面對這些交換生都滿有經驗的。首先，要去之前，他有一個網站是你在出發前就要先填的資料，在交換中

像是選課單也是要上傳到那個網站，之後結束也有一些程序要填。校園還算滿小的，可能跟我們一間國小差不多，裡面有滿多棟高樓，學餐、圖書館、自修室依應具全。這種科技大學學科通常都屬於比較應用方面的，方便之後跟職場做結合。

在課程方面，由於我本身雖然是地理系，再加上我也有想學習商學院方面的課，就選擇 business administration。交換的學校給我們學校的科系好像就只有三個，第一個是 business administration、finance 和 informatiob technology 這三個，可能就只能從這三個下去選，不過台科大的交換生她們就可以選擇像是比較理工方面的科系，這個部分可能要去跟他們國際處詢問一下。除此之外，這間學校有滿多的英文授課的課程，算是對於像我無法選擇德文授課的同學一大福音。

緊接著就是下學期位於法蘭克福南方一點的城市，卡爾斯魯厄教育大學，這間大學就滿像彰師大的，主要是培育未來 1 年級到 9 年級的老師。這間學校也是滿小一間的，只有三棟主要的建築，由於我選修英文授課的課程只有英文系有，所以幾乎所有課程都是在英文系那一棟上課。相對於法蘭克福應用科大來說，我在這裡學習到的知識比較有限，大概就只有稍微提升一下英文實力。如果德文有一定程度的人，是可以去上他們德文受課的課程的，相信也是會滿有收穫的。

兩個學校相同的地方是，學期開始之前都會有德文密集課程，這時候時間比較多是最好學習德文的時間，然後學校也會有一些交換生的活動都很好玩很值得參加。不同的地方是由於法蘭克福應用科大學生比較多，所以她的德文課程每一個程度都分很細，A1.1、A1.2 等等，可以找到你最適合的程度；不過在卡爾斯魯厄由於交換學生總共就 30 位，他只有分初級、中級、與中高級德文，所以有時候德文課程會不適合自己的程度。



法蘭克福應用科大校園

校園影片 https://youtu.be/KN9eM_zUsbs



卡爾斯魯厄教育大學校園

四、國外研修之課程學習（課內）

法蘭克福應用科大

No.	修習課程名稱	任課教授	學分數	所屬學季/期
1	Cultural diversity	Prof. Dr. Regine Graml	5	冬
2	International Marketing	Prof. Dr. Wiltinger	5	冬
3	Business English	Prof. Dr. Angelika	0	冬
4	Deutsch 1.2 (intensive course)	Prof. Dr. Cathy	5	冬
5	Deutsch 2.1	Prof. Dr. Cathy	5	冬

Cultural diversity 這堂課算是理解不同文化以及探討 culture shock 之類的議題，期末要交一篇 15 頁的英文書面跟上台報告。International marketing 的課程是隔週上課，然後上課方式有點像是討論課，課前必須要先讀完這堂課的課本內容，上課老師在待討論這樣。沒上課的那一周老師會給作業，你可以選擇寫或不寫，不算成績，不過老師會更正你的作業。其他的部分是語言課程都還滿推薦的，老師都教得很好。而且，還不用另外付錢。順帶一提，德國上課都沒有點名的，老師不在乎學生有沒有出席，有些德國人只會在期末考的時候出現，然後就過了，也是滿奇妙的。會來上課的德國人大部分都是很認真的學生。

卡爾斯魯厄教育大學

No.	修習課程名稱	任課教授	學分數	所屬學季/期
1	Global english	Prof. Dr. Isabel Martin	2	夏
2	Doing nature	Prof. Dr. B. Turner-Hill	2	夏
3	Germany today	Prof. Dr. Angelika	3	夏
4	Deutsch mittelstufe (intensive course)	Prof. Dr. Suppes	9	夏
5	Deutsch mittelstufe	Prof. Dr. Suppes	2	夏
6	Big data	Prof.Dr. Eva Keresztes,	2	夏

這裡的課程相對於法蘭克福來說滿簡單的，比較沒有法蘭克福有期末考的壓力，這裡英文系的課程通常就是期末報告一下就可以了。Germany today 是一堂讓你更深入了解德國的一堂課，輕鬆而且又能更理解德國文化，期末繳交一個小型書面報告就可以通過。德文課程當然是必須的，不過因為交換生沒有像是本科生有必須通過德文檢定的壓力，我並沒有非常認真讀德文，老實說滿可惜的。除此之外，這裡也可以選修另外一間科技大學的工作坊，像我就選擇了 Big data 這堂課，五天的工作坊由簡單的概念教學，並使用 excel 處理大數據其

實也是足夠的。整體來說，我比較喜歡在法蘭克福商學院所修習的科目，能夠學習到比較多的專業知識，卡魯的話就是提升德文英文能力而已。

五、國外研修之生活學習（課外）

宿舍生活



法蘭克福學生宿舍

法蘭克福的住處是由當地負責學生宿舍的 studentwerk 提供的。這間是位在 fischstein 地點站五分鐘以內的學生宿舍，由前美軍軍人宿舍改建，房間滿小間的，不過冰箱、書桌、床、洗手台等一應俱全，每個月租金為:206€算划算，缺點就是有點小間，稍微有點舊。



卡爾斯魯厄學生宿舍

卡爾斯魯爾的學生宿舍也是由當地 studentwerk 接洽的。這間宿舍大法蘭克福 1.5 倍左右，比較大比較適合人居住，採光也是相當好，設備都跟一般學生宿舍差不多。這間租金一個月是 253€，我覺得是滿合理的。

這種學生宿舍皆叫做 studenten wohnheim(WG)像是合租的公寓，但是有獨立的房間。廁所跟廚房是公共空間，跟大家一起分享使用的。

住這種合租公寓，跟室友關係好不好有時候就要看緣份，我那一層樓的那部份就是稍微閒聊一下而已，我朋友那層樓的關係還滿不錯的，有時候常常一起煮飯出去玩等等。除此之外，卡魯宿舍還有一間學生 bar 只在禮拜一開，裡面可以玩撞球、桌子足球還有很多便宜的調酒以及啤酒，是一個很好跟棟友交流的地方。

日常生活

日常生活其實大部分就是讀書、玩耍、煮飯，滿多自己的時間。在法蘭克福的時候有一個小圈圈，有幾個台灣人、一個美國人墨西哥裔的、還有一個墨西哥人常常一起煮飯一起出去玩等等。不過有些時候都是自己一個人，所以懂得自己與自己相處滿重要的，因為有時候會有思念家鄉以及獨自一人生活在外的孤獨感。這時候朋友一起出來聊聊天喝喝啤酒，煮個飯就很重要，能夠把孤獨感消除。

學校有時候也會幫交換生舉辦一些活動，我幾乎都會參加，有像是出去一日遊、international day、party 等等，這些活動我都還滿喜歡參加的。



旅遊

旅遊的部分就跟大家介紹幾個省錢小撇步

機票：使用 google flight or skyscanner 找便宜機票，越早訂越划算。此外建議申請 ESN 卡裡面包含 8 張瑞安航空免費託運 20KG 行李的機票，6~8 月不能使用，所以強烈建議大家冬季學期的能買就買，因為瑞安航空通常都是最便宜的，很划算。ESN 卡很多地方都有優惠，去他們辦的 PARTY 或旅遊都有優惠價。

住宿：使用 BOOKING 好友連結，AGODA 比價等等，青年旅社自然是最便宜，不過有時候淡季青旅價格跟飯店差不多，如果不是單人旅遊都可以考慮看看。

實用 APP：Google map、emio 查各種交通方式都方便、DB、flixbus(可以將幣值換成捷克貨幣，可以全額退費而且會比歐元划算一點)

便宜旅行社：PM2AM 巴士長途旅遊

六、研修之具體效益

學校課程方面：

自我學習能力提升

了解德國教育方式

語言方面：

英文以及德文的學習提升

自我成長方面：

真正的獨立，在不熟悉的環境下，逼出最強的自己

廚藝提升

提升社交能力，自信的重建與建立

如何面對 Culture shock

更環保耐熱（德國沒有冷氣）

國際觀點：

有全球的朋友圈

理解世界各國不同觀點

七、感想與建議

這一年來的交換人生一眨眼就結束了。我想說的是語言真的算是滿重要的，如果要跟德國人有更深層的交流，變成人生摯友，德文可以說是必須。因為在德國許多時候用簡單的德文就可以生活，如果很難處理的情況，大部分英文都可以通，所以我德文並不是學習得那麼好。再加上太晚遇到我德國的好朋友，缺少跟他練習的機會，最好學習語言的環境就是有一些德國的朋友一起講德文。

自我能力的提升也是滿重要的。因為選的課程不是很多，自己的時間相對來說會滿充裕的，這時候時間管理就很重要，我覺得我這部分還有待加強，在學習德文上面的時間花的不夠多。還有與自己相處的能力，一個人生活在外難免都有孤獨感，自己一個人加上一個新的朋

友圈不熟悉的環境，這些都需要時間慢慢融入。我大部分的朋友都是交換生，所以英文方面從一開始有點卡卡到後來還算通順跟朋友溝通不是問題，這樣算是有達到我自己設立的目標。不過如果我德文也可以應付朋友之間的溝通那會更好。

自由行對於提升自我能力還滿大的，自由行從規劃到路途上的突發狀況都要自己處理，面對陌生的環境，自己的臉皮早就不知道丟到哪去，能夠解決就好。

能夠有這個機會可以出國交換，不僅要感謝父母出錢，還要感謝學校的幫助以及獎學金，我非常感激能夠有這個機會可以體會國外的世界。這是一個很棒的體驗，學業上壓力不會太大，因為能抵免的學分不多，但是在自我成長的方面，人都會因為環境而成就更強壯的自己。

八、總花費

總花費大概在 80 萬台幣以內，大約有三個月到四個月的時間在旅遊，如果旅遊機票都早點訂購應該能夠省一點。之前來的學姊只花了 50 萬台幣真的非常厲害!

影片

德國漢堡 VLOG Feat. Carlos and Henry 怎麼跟亞洲人相處的? How to get along with Asian people? <https://youtu.be/k5quPXQ1-q8>

International Dinner 來體驗世界各地的料理! Let's try different cuisines in an international day!

https://youtu.be/kcv0zfTu_Z8

5 天玩北歐 4 個國家!俄羅斯竟然不用簽證? 5 Days 4 Countries! Is it possible to go to Russia without a VISA?feat. Henry <https://youtu.be/vNZP8thjW5g>

海德堡 VLOG 與外國人喜歡喝珍奶嗎? feat.各國妹子 Heidelberg VLOG and Does

Everyone love "BUBBLE TEA"? FEAT.GIRLS <https://youtu.be/dk0ib1g-E2g>

The DAYS in Frankfurt 在法蘭克福的日子 <https://youtu.be/k4MRwebJ0uc>

在德國期末考就是你的總成績? Final exam determines your final grade in Germany?

feat.Flaviu

https://youtu.be/KN9eM_zUsbs

*檔案名稱格式:心得_國家_姊妹校名稱_107_系所_姓名

如: 心得_美_奧斯汀畢_107_英語系_王大明